



# Basisglas. Verre de base. Vetro di base.

vetroFloat und vetroFloatOW: Technische Vielfalt für flexible Verwendung  
vetroFloat et vetroFloat OW: La diversité technique permet une utilisation flexible  
vetroFloat e vetro Float OW: Versatilità tecnica per impiego flessibile

# Wirtschaftliche Lösungen für den Innen- und Aussenbereich. Solutions économiques pour l'intérieur et l'extérieur. Soluzioni convenienti per interni ed esterni.

<sup>d</sup> Je vielseitiger Glas ist, desto mehr Freiheit eröffnet es, kreative Ansätze in wirtschaftlicher Weise umzusetzen.

Diesen Anspruch erfüllt Flachglas Schweiz mit den bewährten Basisgläsern vetroFloat und vetroFloat OW. Beide zeichnen sich durch ihre breite Palette an Glasdicken, Farben und Anwendungsgebieten aus. Sie eignen sich z. B. ideal für die Verwendung in Türen, Möbeln oder Schau- fenstern. Zudem bieten sie eine Vielzahl an Möglichkeiten der Bearbeitung, Veredelung und Weiterverarbeitung. Die Ausführung vetroFloat OW ohne Eigenfarbe überzeugt im Vergleich zu herkömmlichen Floatgläsern durch höchste Lichtdurchlässigkeit.

1 Langen Foundation, Raketenstation Hombroich, Neuss (D)

<sup>f</sup> Plus le verre est polyvalent, plus il offre de liberté pour mettre en œuvre les approches créatives de manière économique.

Flachglas Schweiz satisfait cette exigence avec ses verres de base éprouvés vetroFloat et vetroFloat OW. Tous deux se caractérisent par leur vaste gamme d'épaisseurs de verre, de teintes et de domaines d'application. Ils conviennent p. ex. idéalement à l'utilisation dans les portes, les meubles ou les vitrines. De plus, ils offrent de nombreuses possibilités de façonnage, de finition et de transformation. L'exécution vetroFloat OW sans couleur propre convainc par rapport aux verres float traditionnels par une transmission lumineuse maximale.



Basisglas. vetroFloat und vetroFloatOW.  
Verre de base. vetroFloat et vetroFloatOW.  
Vetro di base. vetroFloat e vetroFloatOW.

Più versatile è il vetro e più libertà offre nella realizzazione di spunti creativi tenendo conto della convenienza.

Flachglas Schweiz soddisfa questa esigenza con gli apprezzati vetri di base vetroFloat e vetroFloatOW. Entrambi si distinguono per la vasta gamma di spessori, colori e campi applicativi disponibili. Sono ad esempio ideali per l'utilizzo nell'ambito di porte, mobili o vetrine. Inoltre, offrono molteplici possibilità di esecuzione, trattamenti specifici e ulteriori lavorazioni. La versione di vetroFloatOW senza colore intrinseco convince rispetto ai tradizionali vetri float grazie all'estrema trasparenza alla luce e la sua neutra apparenza.





#### d Einsatzmöglichkeiten

- Abtrennungen, Treppengeländer und Brüstungen
- Möbel (Schränke, Tischplatten, Regalböden)
- Glastüren und Türfüllungen
- Schaufenster, Vitrinen, Spiegel, Bilderglas und Aquarien
- Solarkollektoren und technische Gläser (Fotokopierer)
- Fassaden und Innenarchitektur
- Weiterverarbeitung zu Einscheiben- oder Verbundsicherheitsglas möglich

#### f Possibilités d'utilisation

- Séparations, rampes et allèges
- Meubles (armoires, plateaux de table, étagères)
- Portes en verre et garnissages de portes
- Devantures, vitrines, glaces, verres pour encadrements et aquariums
- Capteurs solaires et verres techniques (photocopieurs)
- Façades et architecture d'intérieur
- Transformation en verre de sécurité trempé ou en verre de sécurité feuilleté possible

#### i Possibilità di impiego

- Divisori, ringhiere per scale e parapetti
- Mobili (armadi, piani tavolo, ripiani di scaffali)
- Porte a vetri, pannelli per porte
- Vetrine, finestre, specchi, vetro per immagini e acquari
- Collettori solari e vetri tecnici (fotocopiatrici)
- Facciate e architettura d'interni
- Possibilità di ulteriore lavorazione per la trasformazione in vetri di protezione a lastre singole o multistrato

# Qualität nach Wunsch – Funktionalität nach Plan. Qualité conforme à vos souhaits – fonctionnalité conforme au plan. Qualità a richiesta – funzionalità a progetto.

<sup>d</sup> Mit den Basisgläsern vetroFloat und vetroFloat OW lässt sich eine hohe technische Vielfalt realisieren. Beide Basisausführungen bieten spezielle Vorteile in ihrer bedarfsgerechten Verwendung und Verarbeitung.

Das Basisglas vetroFloat ist in unterschiedlichen Farbtönen erhältlich und eignet sich gleichermaßen für die Nutzung im Innen- und Aussenbereich. In veredelter Ausführung kann vetroFloat auch Funktionen wie Wärme- und Schalldämmung oder Brand- und Sonnenschutz erfüllen. Das eisenarme vetroFloat OW ist im Gegensatz zu handelsüblichem klarem Glas farbneutral. Es ist besonders dann zu empfehlen, wenn maximale Lichtdurchlässigkeit erzielt oder die Farbe eines Ausstellungsgegenstandes authentisch präsentiert werden soll. Ideale Einsatzbereiche sind daher Möbeldesign und Innenarchitektur. vetroFloat und vetroFloat OW sind beide in den variablen Glasdicken von 2 bis 19 mm erhältlich und auch in ihrer Verarbeitung, Handhabung und Reinigung identisch.

<sup>f</sup> Les verres de base vetroFloat et vetroFloat OW permettent des réalisations d'une grande diversité technique. Les deux exécutions de base offrent des avantages spécifiques dans leurs utilisations et leurs transformations appropriées.

Le verre de base vetroFloat est disponible en différentes teintes et convient pour les applications à l'intérieur et à l'extérieur. En exécution avec finition améliorée, vetroFloat peut également prendre en charge des fonctions comme l'isolation thermique et acoustique ou la protection incendie et la protection solaire. Le verre vetroFloat OW à faible teneur en fer offre une teinte neutre, contrairement au verre transparent traditionnel. Il est particulièrement recommandé lorsqu'il s'agit d'obtenir une transmission lumineuse maximale ou que la couleur d'un objet d'exposition doit être présentée de manière authentique. Les applications idéales sont de ce fait la conception de meubles et l'architecture intérieure. vetroFloat et vetroFloat OW sont tous deux disponibles dans les épaisseurs variables de 2 à 19 mm et sont identiques en matière de transformation, de maniement et de nettoyage.

<sup>i</sup> Con i vetri di base vetroFloat e vetroFloat OW è possibile realizzare una grande varietà di soluzioni tecniche. Entrambe le versioni offrono vantaggi specifici in termini di utilizzo e lavorazione secondo le esigenze.

Il vetro di base vetroFloat è disponibile in varie tonalità di colore ed è adatto in uguale misura per l'utilizzo all'interno e all'esterno. Nella versione con ulteriore trattamento specifico, vetroFloat può offrire anche funzionalità aggiuntive, come isolamento termico e acustico oppure protezione antincendio e solare. vetroFloat OW è un vetro a basso contenuto di ferro che, rispetto al tradizionale vetro chiaro, presenta un colore neutro. E' particolarmente raccomandato nei casi dove è richiesta la massima trasparenza alla luce oppure la presentazione del colore autentico di un oggetto da esposizione. I campi di applicazione ideali sono quindi il design d'arredo e l'architettura d'interni. vetroFloat e vetroFloat OW sono entrambi disponibili negli spessori da 2 a 19 mm e sono identici quanto a lavorazione, maneggevolezza e pulitura.

<sup>d</sup> In veredelter Ausführung kann vetroFloat unterschiedlichste Funktionen erfüllen:

- Sonnenschutz
- Wärmedämmung
- Schallschutz
- Sicherheit
- Brandschutz

<sup>f</sup> En exécution avec finition améliorée, vetroFloat peut remplir les fonctions les plus diverses:

- Protection solaire
- Isolation thermique
- Isolation phonique
- Sécurité
- Protection incendie

<sup>i</sup> Con un ulteriore trattamento specifico, vetroFloat può offrire varie funzionalità aggiuntive:

- Protezione solare
- Isolamento termico
- Isolamento acustico
- Sicurezza
- Protezione antincendio

**1 Liftschacht/Cage d'ascenseur/Tromba dell'ascensore**  
Foto/Photo/Foto: Emch Aufzüge AG

nachfolgende Seite/page suivante/prossima pagina:

**1 Rathaus, Oyten (D)**  
Foto/Photo/Foto: Glasvertrieb G&J GmbH

**2 Brüstung/Balustrade/Parapetto**  
Foto/Photo/Foto: Glassline GmbH

d **Vielseitige Möglichkeiten der Bearbeitung und Weiterverarbeitung**

- Ätzung
- Biegung
- Beschichtung
- Chemische Vorspannung
- Thermische Vorspannung
- Farbemaillierung
- Laminierung
- Kantenbearbeitung
- Ausschnitte
- Bohrungen

f **De multiples possibilités de façonnage et de transformation**

- Dépolissage
- Pliage
- Revêtement
- Précontrainte chimique
- Précontrainte thermique
- Émaillage
- Laminage
- Façonnage des bords
- Découpes
- Perçages

i **Varie possibilità di lavorazioni e trattamenti specifici**

- Incisioni, trattamento con acidi
- Curvare
- Rivestimento
- Tempera chimica
- Tempera termica
- Colorazione a smalto
- Stratificazione
- Lavorazione dei bordi
- Sezioni
- Forature



# Unsere Basisgläser im Überblick. Aperçu de nos verres de base. I nostri vetri di base in breve.

Basisglas. vetroFloat und vetroFloat OW.  
Verre de base. vetroFloat et vetroFloat OW.  
Vetro di base. vetroFloat e vetroFloat OW.

Glastyp Type de verre Tipo di vetro	Licht / Lumière / Luce		Energie / Énergie / Energia				U <sub>g</sub> -Wert Coefficiente U <sub>g</sub> Valore U <sub>g</sub> (W/m <sup>2</sup> K)
	Transmission Transmission Trasmissione (%)	Reflexion Réflexion Riflesso (%)	Transmission Transmission Trasmissione (%)	Reflexion Réflexion Riflesso (%)	Absorption Absorption Assorbimento (%)	Gesamtenergiedurchlässigkeit Transmission totale d'énergie Trasmissione energia totale (%)	
<b>vetroFloat</b> klar / transparent / chiaro							
2 mm	91	8	87	8	4	88	5,9
3 mm	91	8	88	8	4	89	5,8
4 mm	91	8	87	8	4	88	5,8
5 mm	90	8	87	8	6	88	5,7
6 mm	90	8	86	8	6	87	5,7
8 mm	90	8	84	8	8	86	5,7
10 mm	89	8	82	8	10	85	5,6
12 mm	89	8	81	7	12	83	5,5
15 mm	88	8	78	7	15	82	5,5
19 mm	87	7	75	7	18	80	5,3
<b>vetroFloat</b> grün / vert / verde							
4 mm	80	7	56	6	38	65	5,8
5 mm	78	7	51	6	43	61	5,7
6 mm	75	7	47	6	48	58	5,7
8 mm	71	7	40	5	55	53	5,6
10 mm	67	6	35	5	60	49	5,6
<b>vetroFloat</b> bronze / bronze / bronzo							
3 mm	68	7	66	6	28	72	5,8
4 mm	61	6	59	6	35	67	5,8
5 mm	55	6	53	6	41	64	5,7
6 mm	50	5	47	5	47	58	5,7
8 mm	40	5	38	5	57	52	5,7
10 mm	33	5	31	5	65	46	5,6
<b>vetroFloat</b> grau / gris / grigio							
3 mm	65	6	65	6	29	71	5,8
4 mm	57	6	57	6	37	66	5,8
5 mm	50	6	51	6	44	61	5,7
6 mm	44	5	45	5	50	57	5,7
8 mm	35	5	36	5	59	50	5,7
10 mm	27	5	28	5	67	44	5,6
<b>vetroFloat</b> Arctic Blue™							
6 mm	54	6	37	5	58	50	5,7
8 mm	45	5	29	5	66	44	5,7
10 mm	38	5	23	5	72	40	5,6
<b>vetroFloat OW</b>							
2 mm	92	8	91	8	1	91	5,9
3 mm	92	8	91	8	1	91	5,8
4 mm	92	8	91	8	1	91	5,8
5 mm	91	8	90	8	2	90	5,8
6 mm	91	8	90	8	2	90	5,7
8 mm	91	8	89	8	3	90	5,7
10 mm	91	8	89	8	4	89	5,6
12 mm	91	8	88	8	4	89	5,5
15 mm	90	8	87	8	5	88	5,5
19 mm	90	8	86	8	7	87	5,3

Licht- und energietechnische Werte nach DIN EN 410, U<sub>g</sub>-Werte nach DIN EN 673 / Coefficients relatifs à la lumière et aux techniques énergétiques conformes à DIN EN 410, coefficients U<sub>g</sub> conformes à DIN EN 673 / Valori relativi alla luce e valori tecnico-energetici secondo la norma DIN EN 410, valore U<sub>g</sub> secondo la norma DIN EN 673

**Flachglas (Schweiz) AG**  
Zentrumstrasse 2  
CH-4806 Wikon  
Telefon +41 62 745 00 30  
info@flachglas.ch  
www.flachglas.ch

**Flachglas Wikon AG**  
Industriestrasse 10  
CH-4806 Wikon  
Telefon +41 62 745 01 01  
info@flachglas.ch  
www.flachglas.ch

**Flachglas Thun AG**  
Moosweg 21  
CH-3645 Gwatt/Thun  
Telefon +41 33 334 50 50  
info@flachglas.ch  
www.flachglas.ch

**Unternehmen der Flachglas Gruppe.**  
Entreprises du Groupe Flachglas.  
Imprese del Gruppo Flachglas.



[www.flachglas.ch](http://www.flachglas.ch)

Titelbild/Couverture/Foto di copertina:  
Langen Foundation, Raketenstation Hombroich, Neuss (D)